



#### AN TOÀN TRÊN XE

- Sử dụng ghế an toàn (car seat) mỗi lần em bé đi trên xe. Ghế sau là nơi an toàn nhất cho các em khi đi xe.
- Em bé phải được đặt trên ghế an toàn hướng về phía sau cho đến khi em lên 1 tuổi và nặng ít nhất 20 cân Anh.
- Trẻ em trên 1 tuổi và trên 20 cân Anh có thể ngồi trên ghế an toàn hướng về phía trước.
- Trẻ em đi xe phải được đặt trong ghế ngồi an toàn trên xe hay ghế chêm cho đến khi được 6 tuổi hay cân nặng trên 60 cân Anh.
- Người ta khuyên rằng trẻ em đi xe nên được đặt vào ghế chêm cho đến khi được 8 tuổi hay cân nặng trên 80 cân Anh.



#### AN TOÀN Ở NƠI CƯ NGỤ

- Giữ các số điện thoại khẩn cấp gần điện thoại.
- Giữ các dụng cụ sơ cứu cận kề.
- Biết phương thức CPR (hô hấp nhân tạo) và cách lối thoát khi bị nghẹn.
- Giữ các sản phẩm gia dụng, mỹ phẩm và thuốc ngoài tầm tay trẻ em.
- Dùng khóa an toàn đặc biệt cho mọi ngăn kéo và hộc tủ.
- Gắn miếng che vào tất cả ổ cắm điện.
- Chỉnh nhiệt độ máy đun nước nóng dưới 120 độ F.
- Không bao giờ để trẻ em một mình trong bồn tắm.



#### AN TOÀN TRONG NỘI EM BÉ

- Đặt em bé trong tư thế nằm ngửa khi ngủ.
- Đừng che mặt hay đầu khi em ngủ.
- Đừng để mền hay miếng đắp trong nôi.
- Đừng để gối, nệm chặn và đồ chơi nhồi bông trong nôi.
- Dùng nệm không gây dị ứng. Nệm phải nằm lọt lòng khung nôi, với khoảng cách giữa nệm và khung không quá một phân Anh.



#### AN TOÀN CHỐNG HỎA HOẠN

- Gắn máy báo động khói trong nhà. Kiểm tra pin mỗi năm một lần.
- Giữ bình chữa lửa trong nhà bếp.
- Dựng thang thoát hiểm cho mỗi tầng lầu từ tầng thứ hai trở lên.
- Gắn dụng cụ dò khí carbon monoxide (CO) gần phòng ngủ.



#### AN TOÀN NƠI HỒ BƠI

- Không bao giờ để trẻ em một mình trong hay gần hồ bơi.
- Giữ thiết bị an toàn gần hồ bơi.
- Rào hay che kín hồ bơi.
- Nếu sử dụng bồn bơi cho trẻ em, xả cạn sau khi sử dụng.



# HƯỚNG DẪN AN TOÀN



#### SƠN CÓ CHẤT CHÌ

- Sơn có chất chì thường có trong những nhà cũ, có thể pha trong hay ngoài nhà.
- Chất chì cũng có thể có trong mỹ phẩm và đồ gỗ.
- Nếu nghĩ con mình tiếp xúc với chất chì, hãy mang em đến bệnh院 để được thử máu đặc biệt.



#### AN TOÀN VỀ SÚNG

- Nơi cư ngụ an toàn nhất là nơi không cất giữ súng.
- Nếu có súng, xin nhớ khóa kỹ.
- Không bao giờ giữ súng có nạp đạn.
- Khóa đạn được ở một nơi khác xa nơi để súng.

#### NƠI TÌM SỰ GIÚP ĐỠ KHI CẦN THIẾT

Muốn biết về an toàn sản phẩm?

Gọi Đường Dây Điện Thoại về An Toàn Sản Phẩm cho Người Tiêu Dùng Hoa Kỳ: (800) 638-2772

TTY cho người yếu thính giác: (800) 638-8270

Muốn học CPR và cấp cứu sơ khởi?

Gọi Hội Hồng Thập Tự địa phương.

Lo ngại về bị ngộ độc?

Gọi Đường Dây Điện Thoại về Kiểm Soát Ngộ Độc: (800) 876-4766 hay (800) 8-POISON

TTY cho người yếu thính giác: (800) 972-3323

Gọi Hiệp Hội Các Trung Tâm Kiểm Soát Ngộ Độc Hoa Kỳ: (800) 222-1222

Muốn tìm hiểu thêm về ngộ độc chất chì?

Gọi Đường Dây Điện Thoại về Chất Chì: (800) 532-3394

Muốn tìm hiểu thêm về ghế an toàn trong xe?

Gọi Buckle Up Baby: (916) 772-6300

Gọi Safety Belt Safe, USA: (800) 745-7233 hay (800) 745-SAFE

Gọi Lưu Thông Xa Lộ Quốc Gia Ban Điều Hành An Toàn: (888) 581-9181

Gọi ban y tế về các chương trình cho mượn ghế an toàn.

Gọi Phòng Tuần Cảnh Xa Lộ California (CHP) địa phương để được kiểm tra miễn phí ghế an toàn trong xe.



**TÌM SỰ  
GIÚP ĐỠ  
Ở ĐÂU**